

**TITULO:** Enciclopedia de la Bibliotecología en Cuba

**AUTORES:** Emilio Setién Quesada  
esetien2001@yahoo.es  
Daniel Motola Pedroso  
danymot@yahoo.es  
Asociación Cubana de Bibliotecarios

**RESUMEN:** Ante la convicción cubana sobre la realidad que enfrentan los países tercermundistas de tener que utilizar repertorios de consulta y referencia producidos en el Primer Mundo, los que en muchos casos ignoran o desvirtúan las realidades de los países subdesarrollados, la Asociación Cubana de Bibliotecarios y la Facultad de Comunicación de la Universidad de La Habana han asumido la elaboración de una Enciclopedia de la Bibliotecología en Cuba. El repertorio se propone reflejar los avances de la bibliotecología nacional en los entornos económicos, políticos, históricos y culturales por los que ha discurrido la evolución del país de forma objetiva y documentada.

**PALABRAS CLAVE:** Enciclopedia, Bibliotecología, Cuba

Ante la convicción cubana sobre la realidad que enfrentan los países tercermundistas de tener que utilizar repertorios de consulta y referencia producidos en el Primer Mundo, los que en muchos casos ignoran o desvirtúan las realidades de los países subdesarrollados, la Asociación Cubana de Bibliotecarios y la Facultad de Comunicación de la Universidad de La Habana han asumido la elaboración de una *Enciclopedia de la Bibliotecología en Cuba*. El repertorio se propone reflejar los avances de la bibliotecología nacional en los entornos económicos, políticos, históricos y culturales por los que ha discurrido la evolución del país de forma objetiva y documentada.

Existen varias obras que anteceden a este trabajo en Cuba. Entre ellas que se pueden considerar el repertorio *¿Quién es quién en las Ciencias en Cuba?*, del Instituto de Documentación e Información Científica y Tecnológica (IDICT), que contiene un gran número de profesionales vivos destacados en la actividad científica incluidos los bibliotecólogos; el Diccionario de Melvin Morales Morejón y Andrés Paz Cruz titulado *La bibliotecología, la ciencia de la información y sus disciplinas* divulgado en parte; el trabajo de diploma *Personalidades cubanas de las actividades bibliotecario informativas*, de Lázaro Lam, que registra a más de 30 personalidades de la profesión fallecidas; el trabajo de diploma de Lourdes Alfonso Piedrahíta y María de los Ángeles de la Nuez, titulado *Bibliografía sobre las bibliotecas en Cuba. Siglo xix y xx*, que constituye una importante fuente de información para el

estudio de las bibliotecas cubanas; la *Bibliotecología en Cuba: una cronología mínima*, de Radamés Linares; y el *Diccionario de la bibliotecología cubana* de Dania Deroy Domínguez y Janet González Varela, que constituye un intento de sistematizar, organizar y estructurar orgánicamente toda la información disponible sobre el tema en un sólo cuerpo. Este último repertorio registra las bibliotecas cubanas, las personalidades destacadas, tanto fallecidas como vivas, las asociaciones, sociedades y publicaciones propias de la especialidad y constituye el antecedente inmediato del proyecto que se desarrolla en estos momentos.

El *Diccionario de la bibliotecología cubana* antes citado define sus contenidos a partir del siguiente concepto de bibliotecología

“Disciplina que estudia la circulación bibliográfica y su utilización social, en tanto medio de educación social y de elevación del nivel técnico cultural de la comunidad, así como canal de difusión de los adelantos y progresos de la ciencia, la tecnología, el arte y la cultura de la humanidad, y su tema de estudio, las regularidades del comportamiento y desarrollo de su objeto, es decir, la circulación y uso social de las fuentes documentales”<sup>1</sup>

De este concepto derivan los criterios de selección para incluir los asientos del repertorio y el contenido de los artículos.

**En este sentido, y aceptando que el repertorio constituye una muestra de lo que se debe incluir en él, como declaran las autoras, se observa la ausencia de elementos propios del fenómeno bibliotecario, así como la de artículos sobre el “estado del arte” de esos elementos y de los procesos que los integran. Consecuentemente, el nuevo proyecto asume definiciones que permiten salvar esas limitaciones, como son:**

**Fenómeno bibliotecario:** conjunto de **elementos esenciales** (los bibliotecarios y las colecciones formadas por ellos, los lectores y las demandas que hacen de los documentos propios de bibliotecas, o de los contenidos de esos documentos, y la circulación de tales obras) e **históricos** (la legislación bibliotecaria, las publicaciones bibliotecológicas, la formación profesional del bibliotecario, sus asociaciones nacionales e internacionales, la tecnología bibliotecaria y las investigaciones bibliotecológicas), así como aquellos que **condicionan** el fenómeno de forma inmediata (las necesidades e intereses informativos y la etapa de difusión de documentos del ciclo de circulación social de la información), y las **relaciones** entre todos esos elementos y las condiciones económicas, políticas, históricas y culturales que prevalecen en la sociedad.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Morales Morejón, Melvin. Op. cit. en bibliografía

<sup>2</sup> Setién Quesada, Emilio. Teoría bibliológica informativa. Op. cit. en bibliografía

**Bibliotecología:** Ciencia social particular que estudia el desarrollo del fenómeno bibliotecario, entendiéndose como tal al conjunto de elementos que permiten conformar, facilitar y promover el uso de las colecciones de bibliotecas reales o virtuales, integradas por documentos de cualquier índole que registren los conocimientos y la actividad creadora de los hombres, y que por su carácter e intención sean susceptibles de difusión o hayan sido difundidos. Se ocupa, por supuesto, de los espacios donde se realizan esos procesos y de sus recursos humanos, materiales, financieros y tecnológicos, pero abarca también el estudio de su legislación, de la literatura profesional, de la formación de los bibliotecarios, de sus asociaciones, de la tecnología específica o aplicable en las bibliotecas desde el punto de vista de su utilización, de las investigaciones sobre el sector y de su propia estructura y desarrollo teórico, histórico y metodológico, a partir del análisis y esclarecimiento de las propiedades, leyes y regularidades específicas del fenómeno bibliotecario, de sus elementos y de los procesos que tienen lugar en él, y de sus interrelaciones con el entorno económico, político, histórico, social y cultural.<sup>3</sup>

El antecedente que se analiza se diseñó como una base de datos en el sistema de gestión CDS/ISIS, para facilitar el tratamiento de la información, o sea, la introducción de los datos, las revisiones y correcciones de errores u omisiones, con vistas a su ordenamiento de acuerdo con el tipo de registro y para la edición final. Para la edición del diccionario toda la base de datos se organizó alfabéticamente y se preparó una salida de impresión (en disco) con vistas a la edición del texto. Se utilizó el procesador Word de Microsoft soportado en la versión de Windows´95.

Se utilizó asimismo el sistema de referencias cruzadas, para orientar al lector en la búsqueda y relacionar las entradas de la forma siguiente: Referencias de véase (remiten de un término no utilizado a otro bajo el cual está tratado el asunto). Referencias de véase también (remiten de un tema tratado a otro que guarde relación con él). Se determinó señalar este tipo de referencias dentro de la descripción de las entradas, con la marca (V.) a continuación del término relacionado, para facilitar la relación y ampliación de la información. Al final de cada asiento se refleja la bibliografía consultada para permitirle a los lectores ampliar y profundizar en el tema o asunto de su interés.

**Como se puede observar las referencias de esta base siguen el método tradicional de véase y véase además, pero no está preparada para hacer los enlaces automáticos (links) internos que harían más ágil la navegación por el documento. De igual forma, aunque la bibliografía que se incluye al final de los registros ofrece al lector la**

---

<sup>3</sup> Setién Quesada, Emilio. Métodos cuantitativos y cualitativos en Bibliotecología. Op. cit. en bibliografía

posibilidad de acudir a otras fuentes, el diseño no contempla enlaces automáticos externos como pueden ser las páginas web que poseen distintas entidades incluidas en el diccionario (la página web de la Biblioteca Nacional o de la Facultad de Comunicación, o de la Sociedad Cubana de Ciencias de la Información, o del sistema de información para la salud, o de la Asociación Cubana de Bibliotecarios, o el enlace con *¿Quién es quién en las Ciencias en Cuba* del IDICT, por ejemplo).

Por otra parte, este diccionario no lo es, en el sentido estricto del término, porque no recoge ni explica voces de la Bibliotecología como disciplina. Presenta rasgos enciclopédicos puesto que las entradas pueden considerarse como artículos redactados por las autoras a partir de las fuentes consultadas por ellas. Sin embargo, los artículos de las enciclopedias, y más las especializadas, se deben generalmente a la autoría de múltiples personas.

Por otra parte el desarrollo acelerado de la tecnología de la información y las comunicaciones ha situado a los bibliotecarios ante dos alternativas: la primera, adoptar esas tecnologías y usarla para el beneficio de los servicios y de los lectores, sin obviar necesariamente el uso de los procesos tradicionales; la segunda, renunciar por razones económicas a esa nueva tecnología y continuar con los métodos tradicionales. Los que han optado por la primera alternativa han tenido que adueñarse de conocimientos sobre catálogos en línea, bases de datos a texto completo, bibliotecas virtuales, digitales, educación a distancia, uso de Internet, entre otros conceptos. Los que se han visto obligados a optar por la segunda, han continuado con el uso tradicional de los procesos de las bibliotecas, aunque en cierta medida han debido conocer cómo influyen estos nuevos adelantos en su propia institución. En este sentido la Bibliotecología ha incorporado ambas alternativas y ha seguido desarrollándose. Por otra parte, desechar los métodos tradicionales en las bibliotecas ha demostrado en algunos casos, que las bibliotecas no pueden quedar sólo a merced de las nuevas tecnologías, pues la evidencia demuestra que personas que se han confiado ciegamente a ellas han perdido grandes volúmenes de información por no contar con respaldos adecuados electrónicos o en papel. En el desarrollo del proyecto que ahora se aborda han de tenerse en cuenta estas circunstancias.

Se aspira, por tanto, a lograr una *Enciclopedia de la Bibliotecología en Cuba*, cuyo contenido y estructura respondan de forma integral a las peculiaridades del fenómeno bibliotecario y de la disciplina que lo estudia en el país y que cuente con los elementos automatizados necesarios para lograr vínculos internos y externos, así como su mayor visibilidad a partir de distintas formas de presentación.

La estructura y los contenidos de la Enciclopedia se basarán en las definiciones de fenómeno bibliotecario y bibliotecología (segunda definición) antes presentadas, de las que se derivan elementos tales como los correspondientes a la evolución de las fases y etapas del fenómeno bibliotecario cubano, cuya secuencia responde a una regularidad observada en países iberoamericanos<sup>4</sup>:

**Fases y etapas del fenómeno bibliotecario cubano<sup>5</sup>:**

<i>Fase genética y de expansión</i>	
1 Aparición de bibliotecas	S. XVIII
<i>Fase de institucionalización</i>	
2 Legislación bibliotecaria	1901 <sup>6</sup>
<i>Fase de profesionalización</i>	
3 Literatura bibliotecológica	1943 <sup>7</sup> 1934 <sup>8</sup>
4 Formación profesional	1936
5 Asociaciones profesionales	1948
<i>Fase tecnológica</i>	
6 Tecnología bibliotecaria	ca 1950
<i>Fase científica</i>	
7 Investigación bibliotecológica	195-

Por otra parte, un análisis de la relación causal que existe entre las condiciones económicas, políticas, históricas y culturales y el crecimiento de bibliotecas por año en Cuba, como elemento distintivo de la fase genética, permite identificar distintos períodos.

**Promedio de bibliotecas creadas por año<sup>9</sup>**

1		
Siglo XVIII	0,01	Desarrollo lento durante el período colonial
Siglo XIX	0,16	
2		
1899-1901	8	Cierta aceleración con el fin de la colonia. Aparición de la Biblioteca Nacional
3		
1902-1906	1,75	Disminución del crecimiento con la república frustrada
1908	2	
1909-1924	3	
1926-1933	9	

<sup>4</sup> Setién Quesada, Emilio y Nuria Pérez Matos. Op. cit. en bibliografía

<sup>5</sup> Ibid.

<sup>6</sup> Sólo se toma en cuenta la que surge después de concluido el período colonial español. Todo lo anterior se considera como legislación propia de la metrópoli

<sup>7</sup> Si se toma como fecha de inicio la publicación del primer manual de bibliotecología cubano.

<sup>8</sup> Si se toma como fecha de inicio la publicación de los primeros folletos especializados

<sup>9</sup> Op. cit. en 4

---

4	1934-1939	20	Nuevo auge a raíz de la revolución del 33
5	1940-1951	9	Nueva disminución después del fracaso revolucionario
6	1959-1994	161	Aceleración máxima con la Revolución y acercamiento a punto de saturación aparente
7	Tercer milenio	...	Masificación de la cultura

---

De igual forma, y de acuerdo con la concepción teórica de la bibliotecología<sup>10</sup> que se toma como base para la organización de la enciclopedia –la que se encuentra en consulta con especialistas de la profesión–, la estructura y los contenidos a incluir en el repertorio contemplan, en principio, lo siguiente:

### **Teoría e investigación**

#### Teoría bibliotecológica

Objeto, método, objetivos, principios, leyes, regularidades y categorías estudiadas por la Bibliotecología. Relaciones entre esta disciplina y otras ciencias como formas de especialización.

#### Historia bibliotecaria

Bibliotecas particulares hasta el S. XVIII, Biblioteca de la Universidad de La Habana y de la Sociedad Económica de Amigos del País, Bibliotecas durante el S. XIX, Biblioteca Nacional, Bibliotecas durante los siglos XX y XXI, Publicaciones, Escuelas, Asociaciones

#### Investigación bibliotecológica

Origen, evolución y estado actual de estas investigaciones y sus disciplinas. Concepciones teóricas. Líneas y proyectos de investigación

### **Desarrollo de colecciones**

#### Formación

Los procesos de selección, adquisición y descarte. Las bibliotecas recuperadas. Los donativos El canje internacional. Las legislaciones sobre el depósito legal. Fuentes virtuales

---

<sup>10</sup> Setién Quesada, Emilio. Teoría bibliológico informativa. Op. cit. en bibliografía

### Catalogación

Tipos de catálogos, sus formas tradicionales y con la aplicación de tecnologías de punta. Los sistemas de catálogos La normalización y los códigos de catalogación.

### Clasificación e indización

Clasificaciones alfabéticas, facetadas, colonadas, expansivas, para niños. La clasificación de Dewey, la del Congreso de Washington, la CDU, la clasificación bibliotecario-bibliográfica

Los lenguajes de indización y los tesauros. Indización coordinada, en lenguaje natural, post coordinada, oral para ciegos. Los metalenguajes. Los motores de búsqueda

### Preservación

Organización de las colecciones reales y virtuales. Depósitos. Bases de datos a texto completo. Preservación: políticas, métodos y técnicas (encuadernación, conservación, microfilmación, digitalización)

## **Servicios bibliotecarios**

Distintos tipos de servicios bibliotecarios. Contenido y alcance. Libre acceso a los documentos. Servicios audiovisuales, en línea. Según grupos de lectores:

### Circulación

Préstamos internos, externos, interbibliotecarios, acceso remoto. Los sistemas de circulación

### Referencia

Repertorios cubanos. La información personalizada. Los consejeros de lectura

### Extensión bibliotecaria

Bibliobuses, minibibliotecas, otras formas.

## **Pedagogía bibliotecológica**

### Educación del lector

Educación de lectores. Uso y manejo de las bibliotecas. Alfabetización informacional

### Promoción de la lectura

El trabajo con los lectores en las bibliotecas. Principios, métodos y formas, La propaganda del libro

### Formación del bibliotecario

Educación y entrenamiento. Historia. Escuelas y titulación. Educación continuada. Educación a distancia. Formación para grados y categorías científicas

## **Sociopsicología bibliotecaria**

### Uso de las bibliotecas

Tendencias en el comportamiento de los servicios bibliotecarios y sus lectores. Impacto social de los servicios. Relación con las condiciones económicas, políticas, históricas y culturales concretas

### Tipología de los lectores

adultos, niños, jóvenes, jóvenes adultos, tercera edad, lectores en condiciones desventajosas, institucionales, investigadores, técnicos, profesionales, cuentapropistas, dirigentes administrativos, de organizaciones de masas y otras organizaciones no gubernamentales

### Tipología del bibliotecario

Actitudes ante la conservación y los servicios. Imagen del bibliotecario. Participación en asociaciones y publicaciones extranjeras e internacionales.

## **Gerencia bibliotecaria**

### Administración bibliotecaria

De bibliotecas, escuelas y asociaciones profesionales. Evaluación de los servicios, del personal. Los locales, equipos y mobiliario destinados a funciones bibliotecarias. Relaciones públicas. Legislación bibliotecaria

### Planeamiento bibliotecario

Planeamiento estratégico. Sistemas bibliotecarios cooperativos: tipos, estructura, dirección, finanzas, funciones y servicios. Sistemas de bibliotecas académicas y universitarias, escolares, especiales y especializadas, médicas, públicas, de centrales azucareros, martianas, bibliotecas populares, bibliotecas comunitarias. Recursos compartidos. El mercado y los servicios bibliotecarios. Su posición en la industria de contenidos de la información

### Bibliotecometría

Estadísticas bibliotecarias. Métodos y modelos matemáticos aplicados al fenómeno bibliotecario y sus elementos. Dinámica de la lectura

## **Tecnología bibliotecaria**

Mecanización de depósitos, reprografía, digitalización (conservación de contenidos y portadores)

## **Sistemas bibliotecarios integrales automatizados**

Bibliotecas electrónicas, virtuales, híbridas

Con el fin de lograr los mejores resultados, se aceptan críticas y sugerencias

## Bibliografía

- Alpizar Castillo, Rodolfo. ¿Cómo hacer un diccionario científico-técnico?. – La Habana: Editorial Félix Varela, 1995. -- 186 p.
- Alpizar Castillo, Rodolfo. Proyecto de metodología para la elaboración de diccionarios de ciencia y técnica. Ciencias de la Información (La Habana) Año XXII(1):30-35, mar., 1991.
- Currás, Emilia. Thesaurus: Lenguajes terminológicos. Madrid: Ed. Paraninfo, 1991. 284 p.
- Diccionario General de la Lengua Española Vox. Plataforma creada por SoloBits Consulting. © Dicciones.com 2002. [En línea]. Dirección internet: <<http://www.dicciones.com/index.phtml?diccionario=dgle&query=glosario>>[Consulta 30/12/02].
- Fernández Gar, Ivette, Michel Suárez Saavedra. Estudio sobre la unificación de conceptos en Ciencia de la Información, Bibliotecología y Archivología: una propuesta fundamentada / Ivette Fernández Gar, Michel Suárez Saavedra. La Habana, 1996 Trabajo de diploma Tutor: Lic. José Luis Rojas Benítez.
- Freyre de Andrade, María Teresa. El trabajo bibliotecario en Cuba Republicana. Cuba Bibliotecológica (La Habana) 1(1):7-10; en.-mar., 1953.
- Morales-Morejón, Melvyn, Andrés Cruz-Paz. La Bibliotecología, la Cienciología y la Ciencia de la Información y sus disciplinas instrumentales. Su alcance conceptual. Ciencias de la Información (La Habana) 26(2):70-88; junio, 1995
- Reitz, Joan M. ODLIS: Online Dictionary of Library and Information Science [en línea]. Associate Librarian for Instruction at the Ruth A. Haas Library, Western Connecticut State University (WCSU), Danbury, CT. Ms. Reitz holds an M.L.I.S. degree (1991) from the University of Washington in Seattle and an M.A. degree (1998) in European History from Western Connecticut State University. Dirección Internet: <<http://www.wcsu.edu/library/odlis.html>> [Consulta: 15/01/03]
- Rendón Rojas, Miguel Angel. Las tareas de la fundamentación de la bibliotecología. Investigación Bibliotecológica (México) 8(17):4-9, jul.-dic., 1994.
- Setién Quesada, Emilio. Métodos cuantitativos y cualitativos en Bibliotecología. – La Habana: Editorial Félix Varela (en prensa)
- \_\_\_\_\_. Teoría bibliológica informativa. – La Habana: Editorial Félix Varela, 2003
- \_\_\_\_\_. El objeto de estudio de las disciplinas bibliológica informativas y su enfoque en la Biblioteca Nacional José Martí en Cuba. Investigación Bibliotecológica (México) 10(21):7-13, jul.-dic., 1996.
- \_\_\_\_\_. Reflexión sobre la gestión de innovación bibliotecológica: raíces, esencias, cambios. Scire (España) 5(1):65-75, en.-jun, 1999.
- Setién Quesada, Emilio.y Nuria Pérez Matos- Regularidades y leyes generales bibliológica informativas: sus manifestaciones en Cuba. CD INFO 2004, La Habana, IDICT